

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 5 декември 2006 година

за изменение на Директиви 64/432/ЕИО, 90/539/ЕИО, 92/35/ЕИО, 92/119/ЕИО, 93/53/ЕИО, 95/70/ЕО, 2000/75/ЕО, 2001/89/ЕО, 2002/60/ЕО на Съвета и Решение 2001/618/ЕО по отношение на списъците на национални референтни лаборатории и държавни институти

(нотифицирано под № C(2006) 5856)

(Текст от значение за ЕИП)

(2006/911/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно проблеми, свързани със здравето на животните, които засягат търговията в Общността с говеда и свине¹, и по-специално член 8, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и втората алинея от член 16, параграф 1 от нея,

като взе предвид Директива 90/539/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1990 г. относно ветеринарно-санитарните изисквания за търговията в Общността и вноса от трети страни на домашни птици и яйца за люпене², и по-специално член 34 от нея,

като взе предвид Директива 92/35/ЕИО на Съвета от 29 април 1992 г. относно определяне на правилата за контрол и мерките за борба с болестта Африканска чума по конете³, и по-специално член 18 от нея,

като взе предвид Директива 92/119/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. за въвеждане на общи мерки на Общността за борба с някои болести по животните и на специфични мерки относно везикулозната болест по свинете⁴, и по-специално член 24, параграф 2 от нея,

като взе предвид Директива 93/53/ЕИО на Съвета от 24 юни 1993 г. за въвеждане на минималните мерки на Общността за борба с някои болести по рибите⁵, и по-специално член 18, параграф 2 от нея,

¹ ОВ L 121, 29.7.1964 г., стр. 1977/64. Директива последно изменена с Регламент (ЕО) № 1/2005 (ОВ L 3, 5.1.2005 г., стр. 1).

² ОВ L 303, 31.10.1990 г., стр. 6. Директива последно изменена с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

³ ОВ L 157, 10.6.1992 г., стр. 19. Директива последно изменена с Акта на присъединяване от 2003 г.

⁴ ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 69. Директива последно изменена с Акта на присъединяване от 2003 г.

⁵ ОВ L 175, 19.7.1993 г., стр. 23. Директива последно изменена с Акта на присъединяване от 2003 г.

като взе предвид Директива 95/70/ЕО на Съвета от 22 декември 1995 г. относно въвеждане на минимални мерки на Общността за контрол на някои болести по двучерупчестите мекотели¹, и по-специално втори параграф от член 9 от нея,

като взе предвид Директива 2000/75/ЕО на Съвета от 20 ноември 2000 г. относно определяне на условията за борба и ликвидиране на болестта син език², и по-специално втори параграф от член 19 от нея,

като взе предвид Директива 2001/89/ЕО на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно мерките на Общността за борба с класическата чума по свинете³, и по-специално член 25, параграф 2 от нея,

като взе предвид Директива 2002/60/ЕО на Съвета от 27 юни 2002 г. за определяне на специфични разпоредби за борба с Африканската чума по свинете и за изменение на Директива 92/119/ЕО по отношение на болестта на Тешен и Африканската чума по свинете⁴, и по-специално член 26, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

(1) Директива 64/432/ЕИО определя списък на държавни институти и национални референтни лаборатории, отговорни за официалното тестване на туберкулини и реактиви, списък на национални референтни лаборатории за бруцелоза по говедата, както и списък на официални институти, отговорни за калибриране на стандартен работещ антиген на лабораторията срещу официалния стандартен серум на ЕИО (ЕІ серум), доставен от държавната ветеринарна лаборатория по серуми в Копенхаген, по отношение на ензоотичната левкоза по говедата.

(2) Директива 90/539/ЕИО предвижда определянето от държавите-членки на национални референтни лаборатории, отговорни за координиране на методите за диагностика и тяхната употреба от одобрени лаборатории. Националните референтни лаборатории са изброени в тази директива.

(3) Директива 92/35/ЕИО предвижда определянето от държавите-членки на национални референтни лаборатории, отговорни за координиране на методите за диагностика и тяхната употреба от одобрени лаборатории. Националните референтни лаборатории са изброени в тази директива.

(4) Директива 92/119/ЕИО предвижда определянето от държавите-членки на национални лаборатории за всяка от болестите, съгласно тази директива. Списъкът на национални лаборатории за везикулозна болест по свинете е определен в тази директива.

¹ ОВ L 332, 30.12.1995 г., стр. 33. Директива последно изменена с Решение 2006/775/ЕО на Комисията (ОВ L 314, 15.11.2006, стр. 33).

² ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 74. Директива изменена с Акта на присъединяване от 2003 г.

³ ОВ L 316, 1.12.2001 г., стр. 5. Директива изменена с Акта на присъединяване от 2003 г.

⁴ ОВ L 192, 20.7.2002 г., стр. 27. Директива изменена с Акта на присъединяване от 2003 г.

(5) Директива 93/53/ЕИО предвижда определянето от държавите-членки на национални референтни лаборатории, за всяка от болестите, съгласно тази директива. Списъкът на национални лаборатории за болести по рибите е определен в тази директива.

(6) Директива 95/70/ЕО предвижда определянето от държавите-членки на национални референтни лаборатории, в които са извършват вземане на проби и тестване. Списъкът на национални лаборатории за болести по двучерупчести мекотели е определен в тази директива.

(7) Директива 2000/75/ЕО предвижда определянето от държавите-членки на национални лаборатории, отговорни за извършването на лабораторни тестове. Тези национални лаборатории са изброени в тази директива.

(8) Директива 2001/89/ЕО предвижда че държавите-членки осигуряват, че една национална лаборатория е отговорна за координиране на стандарти и методи за диагноза. Тези национални лаборатории са изброени в тази директива.

(9) Директива 2002/60/ЕО предвижда че държавите-членки осигуряват, че една национална лаборатория е отговорна за координиране на стандарти и методи за диагноза. Тези национални лаборатории са изброени в тази директива.

(10) Решение 2001/618/ЕО на Комисията от 23 юли 2001г. за допълнителни гаранции при търговията със свине в Общността, по отношение на болестта на Ауески, за критериите за предоставяне на информация за тази болест и за отмяна на Решения 93/24/ЕИО и 93/244/ЕИО¹ съставя списъка на институти, отговорни за проверяване качеството на метода Елайза във всяка държава-членка, и по-специално за производството и стандартизирането на национални референтни серуми съгласно референтните серуми на Общността. Този списък е определен в това решение.

(11) Компетентните органи на почти всички държави-членки са представили искания за актуални детайли относно национални референтни лаборатории изброени в редица директиви и решение. В допълнение, целесъобразно е националните референтни лаборатории и държавни институти съгласно тези актове да бъдат изброени в азбучен ред на кода по ISO за всяка държава-членка.

(12) В интерес на яснотата и последователността на законодателството на Общността, е целесъобразно да се заменят списъците в тези директиви и това решение.

(13) Следователно Директиви 64/432/ЕИО, 90/539/ЕИО, 92/35/ЕИО, 92/119/ЕИО, 93/53/ЕИО, 95/70/ЕО, 2000/75/ЕО, 2001/89/ЕО, 2002/60/ЕОС и Решение 2001/618/ЕО следва да бъдат съответно изменени.

¹ ОВ L 215, 9.8.2001, стр. 48. Решение последно изменено с Решение 2005/768/ЕО (ОВ L 290, 4.11.2005 г., стр. 27).

(14) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

РЕШИ:

Член 1

Директиви 64/432/ЕИО, 90/539/ЕИО, 92/35/ЕИО, 92/119/ЕИО, 93/53/ЕИО, 95/70/ЕО, 2000/75/ЕО, 2001/89/ЕО, 2002/60/ЕО и Решение 2001/618/ЕО са изменени в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила три дни след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2006 година.

За Комисията

Markos KYPRIANOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Директиви 64/432/ЕИО, 90/539/ ЕИО, 92/35/ЕИО, 92/119/ЕИО, 93/53/ЕИО, 95/70/ЕО, 2000/75/ЕО, 2001/89/ЕО, 2002/60/ЕО и Решение 2001/618/ЕО се изменят, както следва:

1. В приложение Б на Директива 64/432/ЕИО, точка 4.2 се заменя със следното:
„4.2. списък на държавни институти и национални референтни лаборатории

AT

AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE

CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY

State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ

Státní veterinární ústav
Praha – Lysolaje
Sídlištní 136/24
165 03 Praha 6 – Lysolaje

DE

Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Standort Jena
Naumburger Str. 96a
07743 Jena
Tel.: +49 3641-804-0
Fax: +49 3641-804-228

DK

Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Department of Veterinary Diagnostics and Research,
Bülowsvej 27,
DK-1790 Copenhagen V

EE
Eesti Maaülikool
Mükobakteriooside laboratoorium
F.H. Kreutzwaldi 62
51014 Tartu
Tel.: +372 731 3250

ES
Laboratorio Central de Sanidad Animal de Santa Fe
Camino del Jau s/n
Santa Fe 18320 (Granada)
Tel.: +34 958 440 375/440 400
Fax: +34 958 441 200
Fulgencio Garrido Abellán
E-mail: clvgr@mapya.es

FI
Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR
Laboratoire d'études et de recherches sur les médicaments
vétérinaires et les désinfectants
AFSSA site de Fougères
La Haute Marche - Javené
35133 Fougères

GB
Veterinary Laboratories Agency
New Haw, Addlestone, Weybridge
Surrey KT15 3NB, UK
Tel. (44-1932) 341111
Fax (44-1932) 347046

GR
Hellenic Ministry of Rural Development and Food
Centre of Athens Veterinary Institutions
Institute of infectious and parasitic diseases
Department of Microbiology

25 Neapoleos Street
15 310 Ag. Paraskevi
Tel.: +30 210 6010903-6399521
Fax: +30 210 6399477

HU
Országos Állategészségügyi Intézet
Budapest
Tábornok u. 2.
H-1149

IE
Bacteriology Division
Central Veterinary Research Laboratory
Department of Agriculture and Food Laboratories
Backweston Campus
Stacumny Lane
Celbridge
Co. Kildare

IT
Istituto Superiore di Sanità
299 Viale Regina Elena
00161 - Roma (I)
Tel. +39 06 49 90 1
Fax +39 06 49 38 71 18

LT
Nacionalinė veterinarijos laboratorija,
J. Kairiūkščio g. 10,
LT-2021 Vilnius

LU
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV
Nacionālais diagnostikas centrs
(National Diagnostic Centre)
Lejupes iela 3, Rīga, LV-1076
Tel.: +371 7620526
Fax: +371 7620434
E-mail: ndc@ndc.gov.lv

MT -

NL
Centraal Instituut voor DierziekteControle

CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL
Laboratory Departament of Microbiology
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy,
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51
Fax: +48.81.886 25 95
E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT
Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, 701
P-1549-011 Lisboa

SE
Statens Veterinärmedicinska Anstalt
SE-751 89 Uppsala

SI
Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK
Štátny veterinárny a potravinový ústav
Akademická 3
SK-949 01 Nitra”

2. В приложение В към Директива 64/432/ЕИО, точка 4.2 се заменя със следното:
„4.2. Списък на национални референтни лаборатории

AT
AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17

A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY
State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ
Státní veterinární ústav
Olomouc
Jakoubka ze Stříbra 1
779 00 Olomouc

DE
Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Standort Jena
Naumburger Str. 96a
07743 Jena
Tel.: +49 3641-804-0
Fax: +49 3641-804-228

DK
Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Department of Veterinary Diagnostics and Research,
Bülowsvej 27,
DK-1790 Copenhagen V

EE
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia
Tel.: +372 7 386 100
Faks: +372 7 386 102
E-post: info@vetlab.ee

ES
Laboratorio Central de Sanidad Animal de Santa Fe
Camino del Jau s/n
Santa Fe 18320 (Granada)

Tel.: 34 958 440 375/440 400
Fax: 34 958 441 200
Fulgencio Garrido Abellán
E-mail: clvgr@mapya.es

FI
Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR
Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et
zoonoses
AFSSA site de Maisons-Alfort - LERPAZ
22 rue Pierre Curie - BP 67
94703 Maisons-Alfort Cedex

GB
Veterinary Laboratories Agency
New Haw, Addlestone, Weybridge
Surrey KT15 3NB, UK
Tel. (44-1932) 341111
Fax (44-1932) 347046
Immunodiagnosics Department
Veterinary Sciences Division
Stoney Road Stormont
Belfast BT4 3SD, UK

GR
Hellenic Ministry of Rural Development and Food
National Veterinary Laboratory of Larisa
60 Km, National Highway Larisa-Trikala
Tel.: + 30 2410 617 980-617 981
Fax: + 30 2410 617982

HU
Országos Állategészségügyi Intézet
Budapest
Tábornok u. 2.
H-1149

IE
The Blood Testing Laboratory
Department of Agriculture and Food
Model Farm Road
Cork

Co. Cork

IT

Centro di Referenza Nazionale per le brucellosi c/o Istituto
zooprofilattico sperimentale dell' Abruzzo e del Molise
Via Campo Boario
I- 64100 Teramo

LT

Nacionalinė veterinarijos laboratorija,
J. Kairiūkščio g. 10,
LT-2021 Vilnius

LU

CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV

Nacionālais diagnostikas centrs
(National Diagnostic Centre)
Lejupes iela 3, Rīga, LV-1076
Tel.: +371 7620526
Fax: +371 7620434
E-mail: ndc@ndc.gov.lv

MT -

NL

Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL

Laboratory Departament of Microbiology
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy,
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51
Fax: +48.81.886 25 95
E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, 701

P-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt
SE-751 89 Uppsala

SI

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK

Štátny veterinárny ústav
Pod dráhami 918
SK-960 86 Zvolen”

3. В приложение Г към Директива 64/432/ЕИО, точки А.1 и А.2 в глава II се заменят със следното:

„А.1. Антигенът който се използва в теста, трябва да съдържа гликопротеини от вируса на левкоза по говедата. Антигенът трябва да е уеднаквен срещу стандартен серум (ЕІ серум) доставен от Датския институт за храни и изследвания във ветеринарната област, Копенхаген.

А.2. Официалните институти, посочени по-долу, трябва да бъдат отговорни за калибрирането на стандартно работещия антиген на лабораторията срещу официалния стандартен серум на ЕИО (ЕІ serum) доставен от Датския институт за храни и изследвания във ветеринарната област, Копенхаген.

AT

AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE

CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY
State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ
Státní veterinární ústav
Praha – Lysolaje
Sídlištní 136/24
165 03 Praha 6 – Lysolaje

DE
Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Standort Wusterhausen
Seestraße 55
16868 Wusterhausen
Tel.: +49 33979-80-0
Fax: +49 33979-80-200

DK
Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Department of Virology,
Lindholm,
DK-4771 Kalvehave

EE
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia
Tel.: +372 7 386 100
Faks: +372 7 386 102
E-post: info@vetlab.ee

ES
Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete
Carretera de Algete, km 8
Algete 28110 (Madrid)
Tel.: +34 916 290 300
Fax: +34 916 290 598
E-mail: lcv@mapya.es

FI
Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR

Laboratoire d'études et de recherches en pathologie bovine et
hygiène des viandes
AFSSA site de Lyon - LERP BHV
31 avenue Tony Garnier
69364 Lyon Cedex 07 FRANCE

GB

Veterinary Laboratories Agency
New Haw, Addlestone, Weybridge
Surrey KT15 3NB, UK
Tel. (44-1932) 341111
Fax (44-1932) 347046
Immunodiagnosics Department
Veterinary Sciences Division
Stoney Road Stormont
Belfast BT4 3SD, UK

GR

Hellenic Ministry of Rural Development and Food
Centre of Athens Veterinary Institutions
Institute of Foot and Mouth Disease and exotic diseases
25 Neapoleos Street
15 310 Ag. Paraskevi
Tel.: + 30 210 6010903-6007016
Fax: + 30 210 6399477

HU

Országos Állategészségügyi Intézet
Budapest
Tábornok u. 2.
H-1149

IE

Virology Division
Central Veterinary Research Laboratory
Department of Agriculture and Food Laboratories
Backweston Campus
Stacumny Lane
Celbridge
Co. Kildare

IT

Centro di referenza nazionale per i retrovirus correlati alle
patologie infettive dei ruminanti c/o Istituto zooprofilattico
sperimentale dell' Umbria e delle Marche,
Via G. Salvemini 1,
06126 Perugia
Tel. +39 75 3431

Fax +39 75 35047

LT

Nacionalinė veterinarijos laboratorija,
J. Kairiūkščio g. 10,
LT-2021 Vilnius

LU

CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV

Nacionālais diagnostikas centrs
(National Diagnostic Centre)
Lejupe iela 3, Rīga, LV-1076
Tel.: +371 7620526
Fax: +371 7620434
E-mail: ndc@ndc.gov.lv

MT -

NL

Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL

Laboratory Departament of Biochemistry
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy,
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51
Fax: +48.81.886 25 95
E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, 701
P-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt
SE-751 89 Uppsala

SI

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK
Štátny veterinárny ústav
Pod dráhami 918
SK-960 86 Zvolen”

4. В приложение I към Директива 90/539/ЕИО, точка 1 се заменя със следното:
„1. Националните референтни лаборатории за болести по птиците са, както следва:

AT
AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY
State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ
State Veterinary Institute Praha
Sídlištní 136/24
165 03 Praha 6

DE
Friedrich-Loeffler-Institut
Bundforschungsinstitut für Tiergesundheit
Boddenblick 5a

17493 Greifswald-Insel Riems
Tel.: +49 383 51-7-0
Fax: +49 383 51-7-151

DK
Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Poultry, Fish and Fur Animals,
Hangoevej 2,
DK-8200 Aarhus N

EE
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Väike-Paala 3, 11415 Tallinn, Estonia
Tel.: +372 603 58 10
Faks: +372 603 58 11
E-post: tallinn@vetlab.ee

ES
Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete
Carretera de Algete, km 8
Algete 28110 (Madrid)
Tel.: +34 916 290 300
Fax: +34 916 290 598
E-mail: lcv@mapya.es

FI
Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR
Laboratoire d'études et de recherches avicoles, porcines et
piscicoles
AFSSA site de Ploufragan/Brest - LERAPP
BP 53
22440 Ploufragan

GB
Veterinary Laboratories Agency
New Haw, Addlestone, Weybridge
Surrey KT15 3NB, UK
Tel. (44-1932) 341111
Fax (44-1932) 347046

GR

Centre of Thessaloniki Veterinary Institutions,
80, 26th October Street,
GR-546 27 Thessaloniki
Tel.: 2310785104

HU
Országos Állategészségügyi Intézet
(Central Veterinary Institute)
H-1581 Budapest
146., Pf. 2.
Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317
Fax: +36-1-222-6070

IE
Virology Division
Central Veterinary Research Laboratory
Department of Agriculture and Food Laboratories
Backweston Campus
Stacumny Lane
Celbridge
Co. Kildare

IT
Centro di Referenza Nazionale per l'influenza aviaria e la
malattia di New Castle e Centro di Referenza Nazionale
per le Salmonellosi c/o Istituto zooprofilattico sperimentale
delle Venezie,
V.le dell'Università,
10-35020 Legnaro (Pd)

LT
National Veterinary Laboratory
(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)
J. Kairiūkščio 10
LT-08409 Vilnius

LU
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV
Nacionālais diagnostikas centrs
(National Diagnostic Centre)
Lejupes iela 3, Rīga, LV-1076
Tel.: +371 7620526
Fax: +371 7620434
E-mail: ndc@ndc.gov.lv

MT National Veterinary Laboratory, Marsa

NL

Centraal Instituut voor Dierziekte Controle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL

Laboratory Department of Poultry Diseases
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51
Fax: +48.81.886 25 95
E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl
PT
Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, 701
P-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt
Department of Virology
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 674467
Department of Bacteriology
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 309162

SI

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK

Štátny veterinárny a potravinový ústav,
Botanická 15, 842 52 Bratislava”

5. В приложение I към Директива 92/35/ЕИО, точка А се заменя със следното:
**„А. СПИСЪК НА НАЦИОНАЛНИ ЛАБОРАТОРИИ ЗА АФРИКАНСКА
ЧУМА ПО КОНЕТЕ**

AT

AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE

CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY

State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ

Institute for Animal Health,
Pirbright Laboratory
Ash Road,
Pirbright, Woking
Surrey GU24 0NF, UK
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

DE

Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
- Standort Tübingen -
Postfach 11 49
72001 Tübingen
Tel.: +49.7071-96-7-0
Fax: +49.7071-96-7-105

DK

Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Virology,
Lindholm,
DK-4771 Kalvehave

EE

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia

Tel.: +372 7 386 100
Faks: +372 7 386 102
E-post: info@vetlab.ee

ES
Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete
Carretera de Algete, km 8
Algete 28110 (Madrid)
Tel.: +34 916 290 300
Fax: +34 916 290 598
E-mail: lcv@mapya.es

FI
Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR
Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et
zoonoses
AFSSA site de Maisons-Alfort - LERPAZ
22 rue Pierre Curie - BP 67
94703 Maisons-Alfort Cedex FRANCE

GB
Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road
Pirbright, Woking
Surrey GU12 6DG, UK
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

GR
Hellenic Ministry of Rural Development and Food
Centre of Athens Veterinary Institutions
Institute of Foot and Mouth Disease and exotic diseases
25 Neapoleos Street
15 310 Ag. Paraskevi
Tel.: +30 210 6010903-6007016
Fax: +30 210 6399477

HU
Országos Állategészségügyi Intézet
(Central Veterinary Institute)
H-1581 Budapest
146., Pf. 2.

Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317
Fax: +36-1-222-6070

IE
Central Veterinary Research Laboratory
Department of Agriculture and Food
Abbotstown, Castleknock, Dublin

IT
Centro Nazionale di Referenza per lo studio e l'accertamento
delle malattie esotiche degli animali c/o Istituto zooprofilattico
sperimentale dell' Abruzzo e del Molise
Via Campo Boario
64100 Teramo

LT
National Veterinary Laboratory
(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)
J. Kairiūkščio g. 10
LT-08409 Vilnius

LU
Laboratoire de Médecine Vétérinaire de l'Etat,
54, Avenue Gaston Diderich,
L-Luxemburg

LV -

MT
Institute for Animal Health,
Pirbright Laboratory
Ash Road,
Pirbright, Woking
Surrey GU24 0NF, UK
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

NL
Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL
Laboratory Department of Virology
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51

Fax: +48.81.886 25 95

E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)

Estrada de Benfica, 701

P-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt,

SE-751 89 Uppsala

SI

Univerza v Ljubljani

Veterinarska fakulteta

Nacionalni veterinarski inštitut,

Gerbičeva 60,

SI-1000 Ljubljana

SK

Institute for Animal Health,

Pirbright Laboratory

Ash Road,

Pirbright, Woking

Surrey GU24 0NF, UK

E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

6. В приложение II към Директива 92/119/ЕИО, точка 5 се заменя със следното:
„5. Диагностични лаборатории

AT

AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit

GmbH - Institut für veterinärmedizinische

Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and

Consumer Protection-Institute for veterinary investigations

Mödling)

Robert Koch-Gasse 17

A-2340 Mödling

Tel.: +43 (0) 505 55-38112

Fax: + 43(0) 505 55-38108

E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE

CODA - CERVA - VAR

Veterinary and Agrochemical Research Centre

Groeselenberg 99

B-1180 Brussels

CY

State Veterinary Laboratory

Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ
State Veterinary Institute Praha
Sídlištní 136/24
165 03 Praha 6

DE
Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Boddenblick 5a
17493 Greifswald-Insel Riems
Tel.: +49.383 51-70
Fax: +49.383 51-7-151

DK
Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Virology,
Lindholm,
DK-4771 Kalvehave

EE
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia
Tel.: +372 7 386 100
Faks: +372 7 386 102
E-post: info@vetlab.ee

ES
Centro de Investigación en Sanidad Animal INIA-CISA
Carretera de Algete-El Casar, km 8,
Valdeolmos E-28130 (Madrid)
Tel.: +34 916 202 216/202 300
Fax: +34 916 202 247
E-mail: arias@inia.es

FI
Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR
Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et

zoonoses

AFSSA site de Maisons-Alfort - LERPAZ
22 rue Pierre Curie - BP 67
94703 Maisons-Alfort Cedex FRANCE

GB

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road
Pirbright, Woking
Surrey GU12 6DG, UK
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

GR

Centre of Athens Veterinary Institutes
25 Neapoleos Street,
GR-153 10 Agia Paraskevi Attiki
Tel.: +30.2106010903

HU

Országos Állategészségügyi Intézet
(Central Veterinary Institute)
H-1581 Budapest
146., Pf. 2.
Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317
Fax: +36-1-222-6070

IE

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road
Pirbright, Woking
Surrey GU24 ONF, UK
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

IT

Centro di Referenza Nazionale per lo studio e la diagnosi
delle malattie vescicolari c/o Istituto zooprofilattico sperimentale
della Lombardia e dell'Emilia Romagna,
Via Bianchi, 9
25124 Brescia

LT

National Veterinary Laboratory
(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)
J. Kairiūkščio 10
LT-08409 Vilnius

LU

CODA - CERVA - VAR

Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV -

MT
Institute for Animal Health,
Pirbright Laboratory
Ash Road,
Pirbright, Woking
Surrey GU24 0NF, UK
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

NL
Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL
Laboratory Department of Foot-and-Mouth Disease
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy
ul. Wodna 7, 98-220 Zduńska Wola
Tel.: +48.43.823.51.34
Fax: +48.43.823.52.75

PT
Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, 701
P-1549-011 Lisboa

SE
Statens Veterinärmedicinska Anstalt
Department of Virology
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 674467

SI
Institute for Animal Health,
Pirbright Laboratory
Ash Road,
Pirbright, Woking
Surrey GU24 0NF, UK
E-pošta: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

SK
Štátny veterinárny ústav,
Pod dráhami 918,
960 86 Zvolen”

7. Приложение А към Директива 93/53/ЕИО се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ А

**НАЦИОНАЛНИ РЕФЕРЕНТНИ ЛАБОРАТОРИИ ЗА БОЛЕСТИ ПО
РИБИТЕ**

AT
VMU: Veterinärmedizinische Universität Wien, Klinik für
Geflügel, Ziervögel, Reptilien und Fische
(University of Veterinary Medicine Vienna, clinic for poultry,
pet birds, reptiles and fish)
Veterinärplatz 1
A-1210 Wien

BE
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY
State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ
Veterinary Research Institute
Hudcova 70
621 32 Brno

DE
Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Boddenblick 5a
17493 Greifswald-Insel Riems
Tel.: +49 383 51-7-0
Fax: +49 383 51-7-151

DK
Danish Institute for Food and Veterinary
Research, Dpt. of Poultry, Fish and Fur Animals,
Hangoevej 2,

DK-8200 Aarhus N

EE

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Väike-Paala 3, 11415 Tallinn, Estonia
Tel.: +372 603 58 10
Faks: + 372 603 58 11
E-post: tallinn@vetlab.ee

ES

Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete
Carretera de Algete, km 8
Algete 28110 (Madrid)
Tel.: +34 916 290 300
Fax: +34 916 290 598
E-mail: lcv@mapya.es

FI

Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR

Laboratoire d'études et de recherches avicoles, porcines et
piscicoles
AFSSA site de Ploufragan/Brest–
LERPP
BP 70
29280 Plouzane

GB

Cefas Weymouth Laboratory
Barrack Road
The nothe
Weymouth
Dorset DT4 8UB
UK
FRS Marine Laboratory
PO Box 101
375 Victoria Road
Torry
Aberdeen
AB11 9DB

GR

Centre of Athens Veterinary Institutes

Laboratory of Fish Pathology and Bio-Pathology of Aquatic
Organisms,
25 Neapoleos Street,
GR-153 10 Agia Paraskevi Attiki
Tel.: +30.2106010903

HU
Országos Állategészségügyi Intézet
(Central Veterinary Institute)
H-1581 Budapest
146., Pf. 2.
Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317
Fax: +36-1-222-6070

IE
The Marine Institute
Rinville
Oranmore
Co. Galway

IT
Centro di referenza nazionale per lo studio e la diagnosi delle
malattie dei pesci, molluschi e crostacei c/o Istituto zooprofilattico
sperimentale delle Venezie,
V.le dell'Università,
10 - 35020 Legnaro (Pd)

LT
National Veterinary Laboratory
(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)
J. Kairiūkščio 10
LT-08409 Vilnius, Lietuva

LU
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV
Nacionālais diagnostikas centrs
(National Diagnostic Centre)
Lejupes iela 3, Rīga, LV-1076
Tel.: +371 7620526
Fax: +371 7620434
E-mail: ndc@ndc.gov.lv

MT
Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Legnaro (PD), Italia

NL

Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL

Laboratory Department of Fish Diseases
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51
Fax: +48.81.886 25 95
E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, 701
P-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt
Department of Wildlife, Fish and Environment
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 674044

SI

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK

Štátny veterinárny a potravinový ústav,
Jánoškova 1611/58,
026 80 Dolný Kubín'

8. Приложение В към Директива 95/70/ЕО се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ В

**НАЦИОНАЛНИ РЕФЕРЕНТНИ ЛАБОРАТОРИИ ЗА БОЛЕСТИ ПО
ДВУЧЕРУПЧЕСТИ МЕКОТЕЛИ**

АТ -

BE
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY
State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ -

DE
Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Boddenblick 5a
17493 Greifswald-Insel Riems
Tel.: +49 383 51-7-0
Fax: +49 383 51-7-151

DK
Danish Institute for Fisheries Research,
Dpt. for Marine Ecology and Aquaculture, Fish Disease
Laboratory,
Stigboejlen 4,
DK-1870 Frederiksberg C

EE
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia
Tel.: +372 7 386 100
Faks: +372 7 386 102
E-post: info@vetlab.ee

ES
Instituto de Investigaciones Marinas
CSIC
Eduardo Cabello, 6
E-36208 Vigo
Tel.: +34 986 214 462
Fax: +34 986 292 762
E-mail: pat01@iim.csic.es

FI
Danish Institute for Fisheries Research,
Dpt. for Marine Ecology and Aquaculture,
Fish Disease Laboratory,

Stigboejlen 4,
DK-1870 Frederiksberg C

FR
Laboratoire de génétique et pathologie
IFREMER
Ronce-les-bains
17390 La Tremblade

GB
Cefas Weymouth Laboratory
Barrack Road
The nothe
Weymouth
Dorset DT4 8UB
UK
FRS Marine Laboratory
PO Box 101
375 Victoria Road
Torry
Aberdeen
AB11 9DB

GR
Centre of Thessaloniki Veterinary Institutions, Department of
Pathology of Aquatic Organisms,
80, 26th October Street,
GR-54627 Thessaloniki
Tel: +30.2310785104

HU -

IE
The Marine Institute
Rinville
Oranmore
Co. Galway

IT
Centro di referenza nazionale per lo studio e la diagnosi delle
malattie dei pesci, molluschi e crostacei c/o Istituto zooprofilattico
sperimentale delle Venezie,
V.le dell'Università,
10-35020 Legnaro (Pd)

LT
National Veterinary Laboratory
(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)
J.J. Kairiūkščio 10
LT-08409 Vilnius

LU
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV -

MT -

NL
Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad
PL
Laboratory Departement of Hygiene of Food of Animal
Origin
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51
Fax: +48.81.886 25 95
E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT
IPIMAR
Instituto de Investigação das Pescas e do Mar
Av. Brasília
P-1449-006 Lisboa

SE
Statens Veterinärmedicinska Anstalt
Department of Wildlife, Fish and Environment
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 18674000
Fax (46-18) 18674044

SI
Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK
Štátny veterinárny a potravinový ústav,

Jánoškova 1611/58,
026 80 Dolný Kubín”

9. В приложение I към директива 2000/75/ЕО, точка А се заменя със следното:

„А. СПИСЪК НА НАЦИОНАЛНИ ЛАБОРАТОРИИ ЗА СИН ЕЗИК

AT

AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE

CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY

State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ -

DE

Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Boddenblick 5a
17493 Greifswald-Insel Riems
Tel.: +49 383 51-7-0
Fax: +49 383 51-7-151

DK

Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Virology,
Lindholm,
DK-4771 Kalvehave

EE -

ES

Centro de Investigación en Sanidad Animal INIA-CISA

Carretera de Algete-El Casar, km 8,
Valdeolmos E-28130 (Madrid)
Tel.: +34 916 202 216/202 300
Fax: +34 916 202 247
E-mail: arias@inia.es

FI
Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Virology,
Lindholm,
DK-4771 Kalvehave

FR
Centre de coopération internationale en recherche agronomique
pour le développement
CIRAD-EMVT
Campus international de Baillarguet
BP 5035
34032 Montpellier Cedex 1

GB
Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road
Pirbright, Woking
Surrey GU12 6DG
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

GR
Centre of Athens Veterinary Institutes
25 Neapoleos Street,
GR-153 10 Agia Paraskevi Attiki
Tel.: +30.2106010903

HU
Országos Állategészségügyi Intézet
(Central Veterinary Institute)
H-1581 Budapest
146., Pf. 2.
Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317
Fax: +36-1-222-6070

IE
Virology Division
Central Veterinary Research Laboratory
Department of Agriculture and Food Laboratories
Backweston Campus
Stacumny Lane
Celbridge

IT

Centro Nazionale di Referenza per lo studio e l'accertamento
delle malattie esotiche degli animali c/o Istituto Zooprofilattico
Sperimentale dell'Abruzzo e Molise

Via Campo Boario

I-64100 Teramo

LT

National Veterinary Laboratory

(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)

J. Kairiūkščio 10

LT-08409 Vilnius, Lietuva

LU

CODA - CERVA - VAR

Veterinary and Agrochemical Research Centre

Groeselenberg 99

B-1180 Brussels

LV -

MT

Istituto Zooprofilattico dell'Abruzzo e Molise

Via Campo Boario

IT-64100 Teramo

NL

Centraal Instituut voor DierziekteControle

CIDC-Lelystad

Hoofdvestiging: Houtribweg 39

Nevenvestiging: Edelhertweg 15

Postbus 2004

8203 AA Lelystad

PL

Laboratory Departement of Virology

Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut

Badawczy

Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy

Tel.: +48.81.886 30 51

Fax: +48.81.886 25 95

E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)

Estrada de Benfica, 701

P-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt

Department of Virology

SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 674467

SI
Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK
Štátny veterinárny ústav,
Pod dráhami 918,
960 86 Zvolen”

10. В приложение III към Директива 2001/89/ЕО, точка 1 се заменя със следното:

„1. Националните лаборатории за класическа чума по свинете са, както следва:

AT
AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY
State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ
State Veterinary Institute Jihlava
Rantířovská 93
586 05 Jihlava

DE

Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Boddenblick 5a
17493 Greifswald-Insel Riems
Tel.: +49 383 51-7-0
Fax: +49 383 51-7-151

DK
Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Virology,
Lindholm,
DK-4771 Kalvehave

EE
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia
Tel.: +372 7 386 100
Faks: + 372 7 386 102
E-post: info@vetlab.ee

ES
Centro de Investigación en Sanidad Animal INIA-CISA
Carretera de Algete-El Casar, km 8,
Valdeolmos E-28130 (Madrid)
Tel.: +34 916 202 216/202 300
Fax: +34 916 202 247
E-mail: arias@inia.es

FI
Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR
Laboratoire d'études et de recherches avicoles, porcines et
piscicoles
AFSSA site de Ploufragan/Brest -
LERAPP
BP 53
22440 Ploufragan

GB
Veterinary Laboratories Agency
New Haw, Addlestone, Weybridge
Surrey KT15 3NB, UK
Tel. (44-1932) 341111

Fax (44-1932) 347046

GR

Centre of Athens Veterinary Institutes
25 Neapoleos Street,
GR-153 10 Agia Paraskevi Attiki
Tel 2106010903

HU

Országos Állategészségügyi Intézet
(Central Veterinary Institute)
H-1581 Budapest
146., Pf. 2.
Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317
Fax: +36-1-222-60-70

IE

Virology Division
Central Veterinary Research Laboratory
Department of Agriculture and Food Laboratories
Backweston Campus
Stacumny Lane
Celbridge
Co. Kildare

IT

Centro di Referenza Nazionale per le Malattie da Pestivirus e
da Asfivirus c/o Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Umbria
e delle Marche,
Via G. Salvemini n. 1,
06126 Perugia

LT

National Veterinary Laboratory
(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)
J. Kairiūkščio 10
LT-08409 Vilnius

LU

CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV

Nacionālais diagnostikas centrs
(National Diagnostic Centre)
Lejupes iela 3, Rīga, LV-1076
Tel.: +371 7620526
Fax: +371 7620434

E-mail: ndc@ndc.gov.lv

MT

Veterinary Laboratories Agency,
New Haw, Addlestone, Weybridge
Surrey KT15 3NB, UK.
Tel.: +44 1932 341111
Fax: +44. 1932 347046

NL

Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL

Laboratory Departement of Swine Diseases
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51
Fax: +48.81.886 25 95
E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, 701
P-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt
Department of Virology
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 674467

SI

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK

Štátny veterinárny ústav,
Pod dráhami 918,
960 86 Zvolen”

11. В приложение IV към директива 2002/60/ЕО, точка 1 се заменя със следното:

„1. Националните лаборатории за Африканска чума по свинете са, както следва:

AT

AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE

CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

CY

State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ -

DE

Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Boddenblick 5a
17493 Greifswald-Insel Riems
Tel.: +49.383 51-7-0
Fax: +49.383 51-7-151

DK

Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Virology,
Lindholm,
DK-4771 Kalvehave

EE

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia
Tel.: +372 7 386 100
Faks: + 372 7 386 102
E-post: info@vetlab.ee

ES

Centro de Investigación en Sanidad Animal INIA-CISA
Carretera de Algete-El Casar, km 8,
Valdeolmos E-28130 (Madrid)
Tel.: +34 916 202 216/202 300
Fax: +34 916 202 247
E-mail: arias@inia.es

FI

Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR

Laboratoire d'études et de recherches avicoles, porcines et
piscicoles
AFSSA site de Ploufragan/Brest -
LERAPP
BP 53
22 440 Ploufragan

GB

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road
Pirbright, Woking
Surrey GU12 6DG
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

GR

Centre of Athens Veterinary Institutes
25 Neapoleos Street,
GR-153 10 Agia Paraskevi Attiki
Tel.: 2106010903

HU

Országos Állategészségügyi Intézet
(Central Veterinary Institute)
H-1581 Budapest
146., Pf. 2.
Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317
Fax: +36-1-222-6070

IE

Virology Division

Central Veterinary Research Laboratory
Department of Agriculture and Food Laboratories
Backweston Campus
Stacumny Lane
Celbridge
Co. Kildare

IT
Centro di Referenza Nazionale per le Malattie da Pestivirus e
da Asfivirus c/o Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Umbria
e delle Marche,
Via G. Salvemini n. 1,
06126 Perugia

LT
National Veterinary Laboratory
(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)
J. Kairiūkščio 10
LT-08409 Vilnius

LU
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

LV -

MT
Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road
Pirbright, Woking
Surrey GU24 0NF, UK
E-mail: pirbright.reception@bbsrc.ac.uk

NL
Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad
Hoofdvestiging: Houtribweg 39
Nevenvestiging: Edelhertweg 15
Postbus 2004
8203 AA Lelystad

PL
Laboratory Departement of Swine Diseases
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51

Fax: +48.81.886 25 95

E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

Laboratory Departament of Pathology
Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy
Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
Tel.: +48.81.886 30 51
Fax: +48.81.886 25 95
E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, 701
PT-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt
Department of Virology
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 674467

SI

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK

Štátny veterinárny ústav,
Pod dráhami 918,
960 86 Zvolen”

12. В приложение III към Решение 2001/618/ЕО, буква г) от параграф 2 се заменя със следното:

„г) Институтите, изброени по-долу, в допълнение, ще бъдат отговорни за проверяване качеството на метода Елайза във всяка държава-членка, и по-специално за произвеждането и стандартизирането на национални референтни серуми съгласно референтните серуми на Общността.

AT

AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
GmbH - Institut für veterinärmedizinische
Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and
Consumer Protection-Institute for veterinary investigations
Mödling)
Robert Koch-Gasse 17

A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE
CODA - CERVA - VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels
CY
State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ -

DE
Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Standort Wusterhausen
Seestraße 55
16868 Wusterhausen
Tel.: +49.33979 80-0
Fax: +49.33979 80-200

DK
Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Virology,
Lindholm,
DK-4771 Kalvehave

EE
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia
Tel.: +372 7 386 100
Faks: + 372 7 386 102
E-post: info@vetlab.ee

ES
Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete
Carretera de Algete, km 8
Algete 28110 (Madrid)
Tel.: +34 916 290 300
Fax: +34 916 290 598
E-mail: lcv@mapya.es

FI
Finnish Food Safety Authority

Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

FR
Laboratoire d'études et de recherches avicoles, porcines et
piscicoles
AFSSA site de Ploufragan/Brest -
LERAPP
BP 53
22440 Ploufragan

GB
Veterinary Laboratories Agency
New Haw, Addlestone, Weybridge
Surrey KT15 3NB, UK
Tel. (44-1932) 341111
Fax (44-1932) 347046

GR
Centre of Athens Veterinary Institutes
25 Neapoleos Street,
GR-153 10 Agia Paraskevi Attiki
Tel.: +30.2106010903

HU
Országos Állategészségügyi Intézet
(Central Veterinary Institute)
H-1581 Budapest
146., Pf. 2.
Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317
Fax: +36-1-222-6070

IE
Virology Division
Central Veterinary Research Laboratory
Department of Agriculture and Food Laboratories
Backweston Campus
Stacumny Lane
Celbridge
Co. Kildare

IT
Centro di referenza nazionale per la malattia di Aujeszky -
Pseudorabbia c/o Istituto zooprofilattico sperimentale della
Lombardia e dell'Emilia Romagna,
Via Bianchi, 9;

25124 Brescia

LT

National Veterinary Laboratory
(Nacionalinė veterinarijos laboratorija)

J. Kairiūkščio 10

LT-08409 Vilnius

LU

CODA - CERVA - VAR

Veterinary and Agrochemical Research Centre

Groeselenberg 99

B-1180 Brussels

LV

Nacionālais diagnostikas centrs

(National Diagnostic Centre)

Lejupe iela 3, Rīga, LV-1076

Tel.: +371 7620526

Fax: +371 7620434

E-mail: ndc@ndc.gov.lv

MT -

NL

Centraal Instituut voor DierziekteControle

CIDC-Lelystad

Hoofdvestiging: Houtribweg 39

Nevenvestiging: Edelhertweg 15

Postbus 2004

8203 AA Lelystad

PL

Laboratory Departement of Swine Diseases

Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut
Badawczy

Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy

Tel.: +48.81.886 30 51

Fax: +48.81.886 25 95

E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl

PT

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)

Estrada de Benfica, 701

P-1549-011 Lisboa

SE

Statens Veterinärmedicinska Anstalt

Department of Virology

SE-751 89 Uppsala

Tel (46-18) 674000

Fax (46-18) 674467

SI

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK

Štátny veterinárny ústav,
Pod dráhami 918,
960 86 Zvolen”